

**REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2017/1260 AL COMISIEI****din 19 iunie 2017****de înlocuire a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri europene de somație de plată**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2006 de instituire a unei proceduri europene de somație de plată <sup>(1)</sup>, în special articolul 30,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 stabilește în anexele sale formularele care trebuie utilizate pentru a facilita aplicarea sa.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/2421 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>, care va intra în vigoare la 14 iulie 2017. De la data la care se introduce o opoziție la o somație europeană de plată, reclamantul are posibilitatea de a solicita continuarea procedurii în conformitate cu procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>. Ar trebui ca în apendicele 2 și în instrucțiunile de completare a acestuia din anexa I să se țină cont de această posibilitate. Din motive de claritate, este necesar să se înlocuiască în întregime anexa I.
- (3) Dat fiind că modificările la Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 vor începe să se aplice de la 14 iulie 2017, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare la 14 iulie 2017.
- (4) În conformitate cu articolul 3 și cu articolul 4a alineatul (1) din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Regatul Unit și Irlanda și-au notificat dorința de a lua parte la adoptarea și la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1896/2006 și a Regulamentului (UE) 2015/2421 și, prin urmare, au obligații în temeiul prezentului regulament.
- (5) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale.
- (6) Prin urmare, este necesar să se înlocuiască anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1896/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data de 14 iulie 2017.

<sup>(1)</sup> JO L 399, 30.12.2006, p. 1.<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) 2015/2421 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 861/2007 de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă și a Regulamentului (CE) nr. 1896/2006 de instituire a unei proceduri europene de somație de plată (JO L 341, 24.12.2015, p. 1).<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 iulie 2007 de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă (JO L 199, 31.7.2007, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles, 19 iunie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXĂ

## „ANEXA I

**Cererea de somație europeană de plată**

Formularul A      Articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri europene de somație de plată



Vă rugăm să citiți indicațiile de completare a formularului de la ultima pagină – vă vor ajuta să înțelegeți prezentul formular!

**Țineți cont de faptul că formularul trebuie completat în limba sau într-una din limbile acceptate de instanța care urmează să fie sesizată.**

**Formularul este disponibil în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene, ceea ce vă poate ajuta să îl completați în limba cerută.**

<b>1. Instanța</b>			Numărul cauzei (a se completa de către instanță)	
Instanța			Primit de instanță (ziua/luna/anul)	
Adresă			Semnătura și/sau ștampila	
Cod poștal	Oraș	Țară		

<b>2. Părțile și reprezentanții acestora</b>				
Coduri:		01 Reclamant	03 Reprezentantul reclamantului *	05 Reprezentantul legal autorizat al reclamantului **
		02 Pârât	04 Reprezentantul pârâtului *	06 Reprezentantul legal autorizat al pârâtului **
Codul	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Nume			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Oraș	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Codul	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Nume			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Oraș	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		
Codul	Denumirea societății sau a organizației			Codul de identificare (dacă este cazul)
	Nume			Prenume
	Adresă	Cod poștal	Oraș	Țară
	Telefon ***	Fax ***	E-mail ***	
	Ocupație ***	Alte informații ***		



EUR	Euro	BGN	Levă bulgărească	CZK	Coroană cehă	GPB	Liră sterlină	HUF	Forint maghiar		
HRK	Kună croată	PLN	Zlot polonez	RON	Leu românesc	SEK	Coroană suedeză				
					Altele (în conformitate cu codul bancar internațional)						
<b>6. Principalul</b>				Moneda:	Valoarea totală a principalului (fără dobânzi și cheltuieli):						
<b>Creanța se referă la (codul 1)</b>											
01	Contract de vânzare			10	Contract de prestări servicii – reparații			18	Creanțele care decurg din proprietatea comună asupra unui bun		
02	Contract de locațiune – bunuri mobile			11	Contract de prestări servicii – brokeraj			19	Despăgubiri - contract		
03	Contract de locațiune – bunuri imobile			12	Contract de prestări servicii – altele (specificați)			20	Contract de abonare (ziar, revistă)		
04	Contract de locațiune în scop comercial			13	Contract de construcții			21	Cotizație de membru		
05	Contract de prestări servicii – energie electrică, gaz, apă, telefon			14	Contract de asigurare			22	Contract de muncă		
06	Contract de prestări servicii – servicii medicale			15	Împrumut			23	Proceduri extrajudiciare de soluționare a litigiilor		
07	Contract de prestări servicii – transport			16	Garanții de orice tip			24	Obligație de întreținere		
08	Contract de prestări servicii – consultanță juridică, fiscală, tehnică			17	Creanțele care decurg din obligații necontractuale, dacă acestea fac obiectul unui acord între părți sau a unei recunoașteri a datoriei (de exemplu daune-interese, îmbogățirea fără justă cauză)			25	Altele (specificați)		
09	Contract de prestări servicii – hoteluri, restaurante										
<b>Circumstanțele invocate (codul 2)</b>											
30	Neplată			33	Nelivrarea bunurilor sau neprestarea serviciilor			35	Bunurile sau serviciile nu sunt conforme cu comanda		
31	Plată insuficientă			34	Livrarea de bunuri defecte sau prestarea unor servicii de proastă calitate			36	Altele (specificați)		
32	Întârziere la plată										
<b>Alte informații (codul 3)</b>											
40	Locul achiziționării			43	Data livrării			46	În cazul unui împrumut, scopul: credit de consum		
41	Locul livrării			44	Tipul bunurilor sau serviciilor în cauză			47	În cazul unui împrumut, scopul: credit ipotecar		
42	Data achiziționării			45	Adresa bunului imobil			48	Alte informații (specificați)		
ID 1	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
ID 2	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
ID 3	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
ID 4	Codul 1	Codul 2	Codul 3	Explicație	Data* (sau perioada)	Suma					
* Formatul datei: ziua/luna/anul											
<b>Creanța a fost cesionată reclamantului de către (dacă este cazul)</b>											
Denumirea societății sau a organizației					Codul de identificare (după caz)						
Nume					Prenume						
Adresă					Cod poștal	Oraș			Țară		
<b>Specificații suplimentare pentru creanțele legate de contracte încheiate cu un consumator (dacă este cazul)</b>											
Creanța se referă la aspecte legate de contracte încheiate cu un consumator				Dacă da, părătul este consumatorul				Dacă da, părătul își are domiciliul, în sensul articolului 59 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului, în statul membru în care este sesizată instanța			
da	<input type="checkbox"/>	nu	<input type="checkbox"/>	da	<input type="checkbox"/>	nu	<input type="checkbox"/>	da	<input type="checkbox"/>	nu	<input type="checkbox"/>

7. Dobândă							
Coduri (asociați cifra cu litera):							
01 Legală		02 Contractuală		03 Capitalizarea Dobânzilor	04 Rata dobânzii pentru un împrumut**	05 Suma calculată de reclamant	06 Altele ***
A pe an		B pe semestru		C pe trimestru	D pe lună	E Altele ***	
ID *	Codul	Rata dobânzii (%)	% peste rata de referință (BCE)	pentru (suma)	De la	la	
ID *	Specificați în cazul codului 6 și/sau E						
* Completați cu numărul corespunzător de identificare a creanței    ** extrasă de reclamant pentru cel puțin valoarea principalului    *** Specificați							

8. Penalități contractuale (dacă este cazul)	
Suma	Vă rugăm să precizați

9. Costuri (dacă este cazul)			
01 Cheltuieli de judecată		02 Altele (specificați)	
Codul	Specificați numai pentru codul 02	Moneda	Suma

10. Elemente de probă disponibile în sprijinul creanței				
Coduri: 01 Înscrișuri    02 Dovezi orale    03 Dovezi ale experților    04 Inspectarea unui obiect sau a unui loc    05 Altele (specificați)				
ID *	Codul	Descrierea elementelor de probă	Data (ziua/luna/anul)	

\* Completați cu numărul corespunzător de identificare a creanței

**11. Declarații și informații suplimentare (dacă este cazul)**

Prin prezenta, solicit instanței să ordone părâtului (pârâților) să plătească reclamantului (reclamanților) valoarea principalului indicat mai sus, majorat cu dobânzile, penalitățile contractuale și cheltuielile aferente.

Declar pe propria răspundere că informațiile furnizate sunt exacte.

Iau act de faptul că orice declarație falsă intenționată riscă să atragă sancțiunile prevăzute de legislația statului membru de origine.

Întocmit la	Data (ziua/luna/anul)	Semnătura și/sau ștampila



**Apendicele 2 la cererea de somație europeană de plată****Următoarea etapă a procedurii în cazul depunerii unei declarații de opoziție**

Coduri:

01. În cazul în care pârâtul depune o declarație de opoziție, solicit **întreruperea procedurii.**

02. În cazul în care pârâtul depune o declarație de opoziție, solicit

**continuarea procedurii în conformitate cu normele procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, dacă este cazul.**

03. În cazul în care pârâtul depune o declarație de opoziție, solicit

**continuarea procedurii în conformitate cu procedurile civile naționale aplicabile.**

Numărul cauzei (se completează în cazul în care prezentul apendice nu este trimis instanței cu formularul de cerere):

Denumirea societății sau a organizației	Nume	Prenume
Codul	În cazul în care, în ciuda alegerii mele de mai sus, cererea nu intră în domeniul de aplicare al procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă (codul 02), solicit	
	<b>întreruperea procedurii</b> <input type="checkbox"/>	<b>continuarea procedurii în conformitate cu procedurile civile naționale aplicabile.</b> <input type="checkbox"/>
Întocmit la	Data (ziua/luna/anul)	Semnătura și/sau ștampila

**INDICAȚII DE COMPLETARE A FORMULARULUI DE CERERE****Informații importante**

Prezentul formular se completează în limba sau într-una din limbile acceptate de instanța care urmează să fie sesizată. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că formularul este disponibil în toate limbile oficiale ale Uniunii europene, ceea ce vă poate ajuta să îl completați în limba cerută.

În cazul în care părătul face opoziție la creanța dvs., procedura va continua în fața instanței competente în conformitate cu normele de procedură civilă de drept comun. În cazul în care nu doriți continuarea procedurii în aceste condiții, trebuie, de asemenea, să completați apendicele 2 la prezentul formular. Acest apendice trebuie să ajungă la instanță înaintea emiterii somației europene de plată.

În cazul în care cererea se referă la o creanță împotriva unui consumator în cadrul unui contract de consum, este necesar ca aceasta să fie introdusă la instanța competentă din statul membru în care consumatorul își are domiciliul. În alte cazuri, cererea se depune la instanța judecătorească competentă, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 44/2001 al Consiliului (\*). Informații privind normele de competență judiciară sunt disponibile pe site-ul Atlasului Judiciar European ([https://e-justice.europa.eu/content\\_jurisdiction-85-ro.do?init=true](https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-ro.do?init=true)).

Asigurați-vă că ați semnat și datat ultima pagină a formularului.

**Instrucțiuni de completare**

La începutul fiecărei secțiuni, veți găsi coduri specifice, care trebuie introduse, după caz, în căsuțele corespunzătoare.

1. **Instanța** Atunci când alegeți instanța judecătorească, trebuie să aveți în vedere temeiul de competență a acesteia.
2. **Părțile și reprezentanții acestora** Această rubrică trebuie să conțină numele părților și al reprezentanților acestora (de exemplu avocat, tutore), dacă aceștia există, în conformitate cu codurile indicate în formular. Căsuța [Codul de identificare] se referă, dacă este cazul, la numărul special pe care îl au avocații în unele state membre în scopul menținerii comunicării electronice cu instanța [a se vedea articolul 7 alineatul (6) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1896/2006], la numărul de înregistrare al societăților sau al organizațiilor sau la orice număr de identificare aplicabil persoanelor fizice. Căsuța [Alte informații] poate conține orice alte informații care contribuie la identificarea persoanei (de exemplu data nașterii, funcția deținută de persoana respectivă în cadrul societății sau organizației în cauză). În cazul în care există mai mult de patru părți și/sau reprezentanți, vă rugăm să utilizați rubrica [11].
3. **Temeiul de competență a instanței** A se vedea secțiunea „Informații importante” de mai sus.
4. **Caracterul transfrontalier al cauzei** Pentru a avea dreptul să utilizați procedura de somație europeană de plată, cel puțin două dintre căsuțele de la această rubrică trebuie să se refere la state diferite.
5. **Informații bancare (facultativ)** La rubrica [5.1], puteți informa instanța privind modalitatea prin care intenționați să achitați cheltuielile de judecată. Vă rugăm să țineți cont de faptul că instanța judecătorească căreia vă adresați s-ar putea să nu accepte toate modalitățile de plată menționate la această rubrică. Informații-vă cu privire la modalitățile de plată acceptate de instanță. În acest scop, puteți lua legătura cu instanța judecătorească respectivă sau puteți consulta site-ul Rețelei Judiciare Europene în materie civilă și comercială (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Dacă ați ales să plătiți cu cartea de credit sau să autorizați instanța judecătorească să retragă din contul dumneavoastră suma corespunzătoare taxelor de procedură, vă rugăm să completați informațiile necesare privind cartea de credit sau contul bancar în apendicele 1 la prezentul formular.

În rubrica [5.2], puteți indica în ce formă doriți să primiți plata de la părăt. În cazul în care doriți ca plata să se facă prin virament bancar, vă rugăm să indicați informațiile bancare necesare.

6. **Principalul** Această rubrică trebuie să conțină o descriere a principalului și a circumstanțelor care stau la baza creanței, în conformitate cu codurile indicate în formular. Trebuie să utilizați un număr de identificare („ID”) pentru fiecare creanță, numerotându-le de la 1 la 4. Fiecare creanță trebuie specificată pe rândul căsuței care urmează după numărul de identificare, completând cu numărul relevant al codurilor 1, 2 și 3. Dacă aveți nevoie de mai mult spațiu, utilizați rubrica [11]. Căsuța [Data (sau perioada)] se referă, de exemplu, la data contractului sau a faptei prejudiciabile sau la perioada încheierii.
7. **Dobânda** În cazul în care se cer dobânzi, acest lucru trebuie specificat pentru fiecare creanță, în conformitate cu codurile indicate în formular. Codul trebuie să conțină atât numărul corespunzător (primul rând al codurilor), cât și litera corespunzătoare (al doilea rând al codurilor). De exemplu, în cazul în care rata dobânzii a fost stabilită prin contract și cuprinde perioade anuale, codul este 02A. În cazul în care instanța urmează să stabilească valoarea dobânzii, ultima căsuță [1a] nu trebuie completată și trebuie utilizat codul 06E. Codul 01 se referă la o rată a dobânzii prevăzută în mod statutar. Codul 02 se referă la o rată a dobânzii stabilită de părți de comun acord. Dacă utilizați codul 03 (capitalizarea dobânzii), suma indicată trebuie să reprezinte baza pentru acoperirea perioadei rămase din trimestru. Capitalizarea dobânzii se referă la situația în care dobânda acumulată se adaugă principalului și este luată în considerare în scopul calculării dobânzii suplimentare. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în tranzacțiile comerciale, astfel cum sunt menționate în Directiva 2000/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului (\*\*), rata legală a dobânzii este suma ratelor dobânzii aplicate de Banca Centrală Europeană pentru cele mai recente operațiuni de refinanțare principale desfășurate înainte de primul an calendaristic al semestrului în cauză („rata de referință”), la care se adaugă cel puțin șapte puncte procentuale. Pentru un stat membru care nu participă la a treia fază a uniunii economice și monetare, rata de referință menționată anterior este rata echivalentă fixată de către banca centrală națională a statului respectiv. În ambele cazuri, rata de referință în vigoare în prima zi calendaristică a semestrului în cauză se aplică în următoarele șase luni [a se vedea articolul 3 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2000/35/CE]. „Rata de referință aplicată de Banca Centrală Europeană” se referă la rata dobânzii aplicate de BCE pentru principalele sale operațiuni de refinanțare.
8. **Penalități contractuale (dacă este cazul)**
9. **Costuri (dacă este cazul)** În cazul în care se solicită rambursarea costurilor, acestea trebuie descrise utilizând codurile indicate în formular. Căsuța [Specificații] trebuie utilizată numai pentru codul 02, și anume atunci când se solicită rambursarea altor costuri decât cheltuielile de judecată. Printre aceste alte costuri se pot număra, de exemplu, onorariile unui reprezentant al reclamantului sau cheltuielile anterioare litigiului. În cazul în care solicitați rambursarea cheltuielilor de judecată, dar nu cunoașteți suma exactă a acestora, trebuie să completați căsuța [Codul] (01), dar puteți să nu completați căsuța [Suma], aceasta urmând să fie completată de instanță. Costurile trebuie exprimate în aceeași monedă ca principalul.

10. **Elemente de probă disponibile în sprijinul creanței** Această rubrică trebuie să conțină elementele de probă disponibile în sprijinul fiecărei creanțe, utilizând codurile indicate în formular. Căsuța [Descrierea elementelor de probă] va conține, de exemplu, titlul, denumirea, data, și/sau numărul de referință al documentului în cauză, suma menționată în documentul în cauză și/sau numele martorului sau al expertului.

**11. Declarații și informații suplimentare (dacă este cazul)** Puteți utiliza această rubrică dacă aveți nevoie de spațiu suplimentar pentru oricare dintre rubricile anterioare sau, dacă este cazul, pentru a furniza informații suplimentare care pot fi de folos instanței. De exemplu, dacă există mai mulți părți, fiecare fiind răspunzător de o parte a creanței, trebuie să indicați aici suma datorată de fiecare părât în parte sau dacă solicitați răspunderea solidară a doi sau mai mulți părți.

**Apendicele 1** Aici trebuie să indicați informațiile privind cartea dumneavoastră de credit sau contul bancar, dacă alegeți să plătiți cheltuielile de judecată prin cartea de credit sau dacă autorizați instanța să retragă suma din contul dumneavoastră bancar. Vă rugăm să țineți cont de faptul că instanța judecătorească căreia vă adresați s-ar putea să nu accepte toate modalitățile de plată menționate la această rubrică. Vă rugăm să aveți în vedere că informațiile furnizate în apendicele 1 nu vor fi transmise părâtului.

**Apendicele 2** Aici trebuie să informați instanța ce ar trebui să se întâmple dacă nu doriți continuarea procedurii în cazul în care părâtul face opoziție creanței. Vă rugăm să utilizați codul corespunzător. Una dintre opțiuni este continuarea procedurii în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă (\*\*). Această procedură se aplică, cu toate acestea, doar în cazul în care cererea nu depășește 5 000 EUR. Puteți consulta alte condiții care se aplică acestei proceduri pe site-ul portalului european e-Justiție, la adresa: [https://e-justice.europa.eu/content\\_small\\_claims-42-ro.do?init=true](https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-ro.do?init=true) În cazul în care alegeți această procedură, vă rugăm să indicați, de asemenea, ce ar trebui să se întâmple în cazul în care procedura nu poate fi aplicată. Vă rugăm să bifați căsuța corespunzătoare. Dacă trimiteți aceste informații instanței după ce ați trimis formularul de cerere, asigurați-vă că ați completat numărul cauzei atribuit de instanță. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că informațiile furnizate în apendicele 2 nu vor fi transmise părâtului.

(\*) Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO L 12, 16.1.2001, p. 1).

(\*\*) Directiva 2000/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 iunie 2000 privind combaterea întârzierii efectuării plăților în cazul tranzacțiilor comerciale (JO L 200, 8.8.2000, p. 35).

(\*\*\*) Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 iulie 2007 de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă (JO L 199, 31.7.2007, p. 1)."